



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 21 janvier 2015**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 26 janvier 2015

**10.003** Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 29 janvier 2015

**10.004** Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 7 janvier 2015, à 8 h 30

## 12 – Orientation

### **12.001** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CE Service des infrastructures\_voirie et transports - 1146799001

Approuver le Programme d'implantation de rues piétonnes ou partagées ainsi que les 5 projets recommandés par le comité de pilotage sur la base des critères de sélection fournis - Autoriser un virement budgétaire de 500 000 \$ en provenance des dépenses générales d'administration vers le Services des infrastructures, de la voirie et du transport afin de financer l'enveloppe globale pour le déploiement du Programme d'implantation de rues piétonnes ou partagées pour l'année 2015

### **12.002** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1144815004

Adopter le Programme de réfection des terrains de balle de Montréal - Autoriser un virement budgétaire de 11 000 000 \$ en provenance du PTI 2015-2017 de la Direction générale vers le PTI 2015-2017 du Service de la diversité sociale et des sports

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de police de Montréal, Direction des opérations - Services aux citoyens - 1145985001

Conclure avec la compagnie A Mourdoukoutas une entente-cadre d'une durée de 24 mois pour la fourniture de nourriture aux détenus du Service de police de la ville de Montréal - Appel d'offres public 14-13663 - (6 soumissionnaires) - (montant estimé : 338 371,43 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'approvisionnement - 1144119005

Conclure avec Services Matrec inc., une entente-cadre collective d'une durée de 5 ans, avec l'option de 2 prolongations d'un an, pour la location et la livraison sur demande de toilettes mobiles, portatives et chimiques - Appel d'offres public 14-13692 - (2 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 349 696,46 \$)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement - 1143447002

Autoriser la prolongation, pour une période de vingt-quatre mois supplémentaires, les ententes-cadres conclues avec les firmes 7265930 Canada inc. / Montréal Chrysler Dodge Jeep (LaSalle) et Fortier Auto (Montréal) ltée, pour la fourniture pour le groupe 2 et 3, sur demande, de divers véhicules légers - Appel d'offres public 11-11756 (montant estimé des prolongations : 2 819 956,33 \$ et 1 101 984,30 \$ taxes incluses)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau, Direction de l'eau potable - 1146603003

Accorder un contrat à Solutions d'eau Xylem, une division de Société Xylem Canada, pour la fourniture de 14 groupes motopompes horizontaux de type centrifuge à double aspiration, avec démarreur 4,16 kV et comprenant les composantes et équipements connexes requis à l'usine de production d'eau potable Atwater, dans le cadre du programme de modernisation des usines d'eau potable, des stations de pompage et des réservoirs - Dépense totale de 24 691 847,89 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 14-12725 - (5 soumissionnaires, 1 conforme)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1145897019

Annuler le contrat accordé, pour l'article 13 seulement de l'appel d'offres 12-12548, à Power-Lite Industries inc (CG13 0117) et conclure avec Lampadaires Feralux inc, une entente-cadre d'une durée de 24 mois, pour la fourniture de fûts, potences et rallonges pour feux de circulation - Montant de 3 303 214,72 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13744 - (3 soumissionnaires, 1 conforme)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.006** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1140457009

Accorder un contrat à la firme Le groupe Geysler inc. pour les travaux de mise aux normes de l'aréna Rodrigue-Gilbert - Dépense totale de 15 442 344,56 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 5730 - (6 soumissionnaires)

**20.007** Contrat de construction

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1141246018

Accorder un contrat à Les Terrassements Multi-Paysages inc., pour l'aménagement de sentiers au parc-nature du Bois-de-Saraguay - Dépense totale de 2 532 526,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-6717) - (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.008** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports - 1146745001

Accorder un contrat à la compagnie Bell Canada et Hydro Québec pour le déplacement d'une ligne aérienne de services dans le cadre du PRR de la rue Clément dans l'arrondissement LaSalle - Somme maximale de 450 078,37 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - (Fournisseurs uniques)

**20.009** Contrat de construction

CE Service des infrastructures voirie et transports - 1144822060

Accorder un contrat à Les Entrepreneurs Bucaro Inc., pour les travaux de planage, revêtement de chaussée et reconstruction de trottoirs, là où requis, dans la rue Mansfield, de la rue Saint-Antoine Ouest au boulevard René-Lévesque Ouest dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 523 318,33 \$, taxes incluses (contrat: 449 918,33 \$ + incidences: 73 400,00 \$) - Appel d'offres public 283401 - (6 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

**20.010** Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1146848001

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes WSP Canada inc., CIMA + s.e.n.c. et Dessau inc., d'une durée de 24 mois, pour le soutien technique aux activités de la Division de l'exploitation du réseau artériel pour la mise en oeuvre du Plan stratégique sur les systèmes de transport intelligents et la réalisation d'études en circulation - Somme maximale respective de 1 128 392,10 \$ , 683 267,68 \$ et 470 537,92 \$ - Appel d'offres public No 14-13875 - (6 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.011** Contrat de services professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1146342004

Accorder un contrat de services professionnels à Tremblay L'Écuyer Architectes et WSP Canada inc. pour la rénovation et la mise à niveau de plusieurs casernes de pompiers - Dépense totale de 667 004,39 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13920 - (7 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.012** Contrat de services professionnels

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1143751015

Accorder un contrat de services professionnels à Services intégrés Lemay et associés inc., Les Consultants S.M. inc. et Nadeau Foresterie Urbaine inc. pour le réaménagement de la place Vauquelin - Somme maximale de 1 416 232,16 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13786 - (4 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur le patrimoine culturel

**20.013** Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1145110010

Accorder un contrat à Birtz Bastien Beaudoin Laforest Architectes (BBBL) inc., Groupe Rousseau-Lefebvre, LVM, Courchesne et Associés inc. ainsi que Dessau inc. pour la fourniture de services professionnels en architecture, ingénierie électromécanique ainsi qu'en ingénierie de charpente et civil, en acoustique, en architecture de paysage et en développement durable, dans le cadre du projet de construction du Centre de services animaliers municipal - Somme maximale de 3 257 402,72 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13806 - (5 soumissionnaires)

**20.014** Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1145323001

Approuver un projet de convention de prolongation de bail par lequel la Ville loue de Les Investissements Dalu inc. pour une période additionnelle de 2 ans, à compter du 15 juillet 2012, un espace industriel, d'une superficie de 939,67 m<sup>2</sup>, situé au 4305, rue Hogan, Montréal, pour un loyer total de 203 056,22 \$ taxes incluses

**20.015** Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1145323006

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue de Les Investissements Dalu inc. pour une période de 9 ans et 170 jours, à compter du 15 juillet 2014, un espace industriel, d'une superficie de 1 076,70 m<sup>2</sup>, situé au 4305, rue Hogan, Montréal, pour une dépense totale de 2 426 640,89 \$ taxes incluses

**20.016** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.017** Immeuble - Acquisition

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1146037005

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de Fiducie Jocelyn Chabot un immeuble sis au 5237-5239, rue Saint-Ambroise, dans l'arrondissement du Sud-Ouest pour un prix de 325 000 \$, plus les taxes applicables et une indemnité accessoire correspondant aux coûts de maintien journalier de l'immeuble, aux fins d'implantation d'un projet résidentiel à vocation sociale

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Ahuntsic-Cartierville , Direction du développement du territoire - 1144039019

Autoriser la démolition d'un bâtiment situé au 1675, boul. Gouin Est, lot 2 494 708 du cadastre du Québec - Secteur significatif DD et Site du patrimoine cité de l'ancien village du Sault-au-Récollet, dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville

### 30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Bureau de l'inspecteur général - 1140306001

Relever de leur secret professionnel, pour les questions relevant du comité exécutif, du conseil municipal et du conseil d'agglomération, les avocats et notaires des services centraux de la Ville et les personnes engagées en vertu d'un contrat de service professionnels pour ces services, dans le cadre du mandat conféré à l'inspecteur général en vertu de la Charte de la Ville de Montréal

### 30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service du greffe - 1153430001

Approuver les prévisions budgétaires et la grille des tarifs de rémunération du personnel électoral aux fins de la tenue de l'élection partielle visant à combler la vacance au poste de conseiller d'arrondissement du district électoral de Robert-Bourassa dans l'arrondissement d'Outremont - Autoriser les virements de crédits en provenance du budget des dépenses contingentes imprévues d'administration à cette fin

### 30.004 Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Verdun , Direction des travaux publics - 1142198008

Autoriser un virement de 22 500 \$ en provenance du Service de la diversité sociale et des sports vers l'arrondissement de Verdun pour la construction et la livraison de 38 bancs de parcs de type Lafontaine dans le cadre du programme MADA

### 30.005 Budget - Virement / Annulation de crédits

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1140634003

Autoriser un versement du Fonds de contribution à l'inclusion équivalent au montant de 325 000 \$, plus les taxes applicables et une indemnité accessoire correspondant aux coûts de maintien journalier de l'immeuble, en vue de l'acquisition d'un immeuble sis au 5237-5239, rue Saint-Ambroise, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest, pour y réaliser un projet de logements sociaux et communautaires

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**30.006** Administration - Nomination de membres

CM Anjou, Direction des services administratifs des relations avec les citoyens et du greffe -  
1142072028

Reconduire le mandat de 4 membres et approuver la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de la Corporation Anjou 80, pour la période de janvier 2015 à janvier 2017

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Emprunt

CG Service de l'environnement - 1141177001

Adopter un règlement d'emprunt intitulé «Règlement autorisant un emprunt de 44 451 000 \$ afin de financer deux centres de tri des matières recyclables»

*Compétence d'agglomération* : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

### 40.002 Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal - 1156213001

Approuver le règlement R-152 autorisant la Société de transport de Montréal à prendre en charge les emprunts contractés par l'Agence métropolitaine de transport auprès de Financement-Québec pour la construction du prolongement de la ligne 2 du réseau de métro sur le territoire de la ville de Laval totalisant un montant de 419 584 855,50 \$, et à effectuer un emprunt de 180 415 144,50 \$ dans le cadre de la cession, par l'Agence métropolitaine de transport à la Société de transport de Montréal, des biens relatifs à ce prolongement, le tout pour un montant total de 600 000 000 \$

*Compétence d'agglomération* : Transport collectif des personnes

### 40.003 Règlement - Adoption

CG Service de la mise en valeur du territoire, Direction de l'urbanisme - 1140219001

Prendre connaissance du rapport de la Commission sur le Schéma d'aménagement et de développement de Montréal sur le projet de règlement P-RCG 14-029 modifiant le schéma d'aménagement - Adopter, avec changements, le projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne communauté urbaine de Montréal (89 modifié) »

*Compétence d'agglomération* : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

### 40.004 Règlement - Emprunt

CM Service de la concertation des arrondissements - 1144631008

Adopter un projet de règlement d'emprunt autorisant le financement de 15 000 000 \$ pour financer des projets d'immobilisation réalisés par les arrondissements dans le cadre du 375e anniversaire de Montréal

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624048

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE146603003 - Accorder un contrat à Solutions d'eau Xylem, une division de Société Xylem Canada, pour la fourniture de 14 groupes motopompes horizontaux de type centrifuge à double aspiration, avec démarreur 4,16 kV et comprenant les composantes et équipements connexes requis à l'usine de production d'eau potable Atwater, dans le cadre du programme de modernisation des usines d'eau potable, des stations de pompage et des réservoirs - Dépense totale de 24 691 847,89 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 14-12725 - (5 soumissionnaires - 1 seul conforme)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

### 60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1153624003

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE145897019 - Annuler le contrat accordé, pour l'article 13 seulement de l'appel d'offres 12-12548, à Power-Lite Industries inc (CG13 0117) et conclure avec Lampadaires Feralux inc, une entente-cadre d'une durée de 24 mois, pour la fourniture de fûts, potences et rallonges pour feux de circulation - Montant de 3 303 214,72 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-13744 - (3 soumissionnaires, 1 conforme)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 60.003 Dépôt

CE Service du greffe - 1153624001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE140457009 - Accorder un contrat à la firme Le groupe Geyser inc. pour les travaux de mise aux normes de l'aréna Rodrigue-Gilbert - Dépense totale de 15 442 344,56 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 5730 - (6 soumissionnaires)

**60.004** Dépôt

CE Service du greffe - 1153624002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE141246018 - Accorder un contrat à Les Terrassements Multi-Paysages inc., pour l'aménagement de sentiers au parc-nature du Bois-de-Saraguay - Dépense totale de 2 532 526,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 14-6717 - (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance